

## UV DN15- DN50 1/2" - 2"

### Technische Daten

#### BAUFORM

Sitzventil mit Tellerdichtung, einstellbarer Abblasedruck.

#### STEUERFUNKTIONEN

In Ruhestellung durch Federkraft gegen den Mediumstrom geschlossen. Automatisches Öffnen bei Überschreitung des eingestellten Abblasedruckes.

#### WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4408  
Innentteile: Edelstahl  
Federhaube: Edelstahl  
Sitzdichtung: FKM  
(Andere auf Anfrage)

#### ANSCHLUß

Innengewinde G<sup>1/2</sup> bis G2 (DIN ISO 228 T1)  
Anschweißenden, DN15 - DN50 (DIN 3239)  
Anschweißenden, DN15 - DN50 (ISO 4200)  
Anschweißenden, DN15 - DN50  
(DIN 11850 Reihe 2)  
Flanschanschluss PN16, DN15 - DN50  
(EN 558-1 Reihe 1)

#### MEDIUMDRUCK (Öffnungsdruck)

siehe Tabelle

#### MEDIUMTEMPERATUR

FKM = -30°C bis max. +140°C

#### EINBAULAGE

beliebig, vorzugsweise Federhaube oben.

#### ZUSATZAUSSTATTUNGEN

Abgedichteter Federraum, PTFE Dichtungen, Druckluftfeder, Metallfaltenbalg auf Anfrage lieferbar.

#### EINSTELLUNG

Der Abblasedruck wird mittels Stellschraube an der Federhaube eingestellt. Stellschraube im Uhrzeigersinn drehen ergibt einen höheren Abblasedruck, gegen den Uhrzeigersinn einen niedrigeren Abblasedruck.

### Műszaki adatok

#### ÉPÍTÉSI ALAK

Ülékes szelep, tányértömítéssel. Beállítható Lefúvási nyomással.

#### MŰKÖDÉS

Nyugalmi állapotban a rugóerő ellenében az áramlás zárt. A beállított lefúvási nyomás túllépésekor automatikusan kinyit.

#### ANYAGOK

Ház: nemesacél 1.4408  
Belső elemek: nemesacél  
Rugóház: nemesacél  
Üléktömítés: FKM  
(kérésre más is lehet)

#### CSATLAKOZÁS

BB menettel G<sup>1/2</sup> - G2  
(DIN ISO 228 T1)  
Felhegeszthető DN15 - DN50  
(DIN 3239)  
Felhegeszthető DN15 - DN50 +  
(ISO 4200)  
Felhegeszthető DN15 - DN50  
(DIN 11850 sorozat 2)  
Karimás csatlakozás PN16, DN15 - DN50  
(EN 558-1 R1)

#### KÖZEGNYOMÁS

(nyitó nyomás) lásd a táblázatot

#### KÖZEG HŐMÉRSÉKLET

FKM = -30°C -tól max. +140°C-ig

#### BEÉPÍTÉS

Tetszőleges, lehetőleg a rugóház felül legyen

#### OPCIÓK

Tömített rugótér, PTFE tömítés, sűrített levegős rugó, fém burkolat kérésre szállítható.

#### BEÁLLÍTÁS

A lefúvató nyomást a rugóházon lévő beállító csavarral állíthatjuk be. Az állítócsavar óramutató járásával megegyező elfordításával emelkedik, óramutató járásával ellenkezőleg csökken a lefúvató nyomás

### Überströmer 1/2" - 2" Túltöltésgátó

- Flansch, Gewinde, Karimás, menetes
- TriClamp, Milchrohr „TRI bilincs“ „tejcső“
- max. 140 °C
- p auf 0,3- 30 bar
- 3.1B und FDA



## Montage

Die Montage der Überströmventile ist bei allen Ausführungen identisch. Sie unterscheidet sich jedoch durch die Anschlussart.

- Beachten Sie die jeweilige Durchflussrichtung, die auf dem Ventil angegeben ist.
- Reinigen Sie vor dem Ventileinbau das Rohrleitungssystem. Verschmutzungen können die Betriebssicherheit und die Lebensdauer des Ventils negativ beeinträchtigen. Vermeiden Sie Verspannungen des Ventilgehäuses durch nicht fluchtende Rohrleitungen.

### Montage des Ventils (Gewindeanschluss)

Testen Sie vor dem Aufbringen von Dichtmaterialien, ob sich die Rohrleitung leicht in das Ventilgehäuse einschrauben lässt.

### Demontage des Ventiloberteils

Spannen Sie das Ventil vorsichtig in Längsrichtung in einen Schraubstock ein. Durch die Verwendung von Schutzbacken kann eine Beschädigung der Gehäuseenden verhindert werden.

Drehen Sie die Einstellschraube bis zum Anschlag aus dem Ventil heraus, um die Ventildfeder zu entspannen.

Lösen Sie das Ventiloberteil mit einem geeigneten Maulschlüssel.

Schrauben Sie das Ventiloberteil aus dem Gehäuse und legen es vorsichtig beiseite. Damit bei dem späteren Montieren die Ventiloberteile eindeutig den Gehäusen zugeordnet werden können, sollten Sie diese z.B. mit einem Filzschreiber kennzeichnen.

### Einschweißen des Ventilgehäuses

Verschweißen Sie die Rohrenden mit dem Ventilgehäuse entsprechend den Anforderungen.

Eine genaue Beschreibung für das Verschweißen kann hier nicht gegeben werden, da diese sich entsprechend den Anforderungen und örtlichen Gegebenheiten ändern kann. Beachten Sie in jedem Fall die allgemeinen und speziellen Sicherheitsbestimmungen.

### Montage des Ventiloberteils

Lassen Sie das Gehäuse vor der Montage des Ventiloberteils ausreichend abkühlen.

Schrauben Sie das Ventiloberteil in das Gehäuse ein. Ordnen Sie hierbei ggf. die Ventiloberteile den entsprechenden Gehäusen zu. Achten Sie auch auf korrekten Sitz des Dichtringes im Einschraubteil, und dass sich keine Verschmutzungen auf dem Dichtring oder der Dichtfläche befinden.

## Szerelés

A szerelés a túltöltésgátló mindegyik kivitelénél azonos, habár a csatlakozási módokban különböznek

- Ügyeljen a mindenkorl áramlási irányra, amely meg van adva a szelepen.
- A beépítés előtt tisztítsa ki a csővezetékét. A szennyeződések a szelep üzembiztonságát és élettartamát negatívan befolyásolhatják. Kerülje a szelep megfeszülését, amit a nem egytengelyű csövek okozhatnak.

### A szelep szerelése (menetes csatlakozással)

A tömítés feltekerése előtt próbálja ki, hogy a szelepet könnyen be tudja-e csavarni.

### A szelep felső részének leszerelése

Fogja be a szelepet, - hosszirányban megszorítva -, egy satuba. Védőlemezek használatával elkerülheti a házvégek sérülését.

A szeleprugó tehermentesítésére a beállítócsavart tekerje kifelé míg fel nem ütközik.

Lazítsa meg a szelep felső részét egy alkalmas kulccsal.

Csavarja ki a szelep felső részét a házról és óvatosan fektesse mellé. Ezáltal a későbbi szereléshez a szelep felső rész egyértelműen a házhoz van rendelve, jelölje meg őket pl.: egy filccel

### Szelepház behegesztése

Hegeszte össze a szelepházat a csővégekre a követelményeknek megfelelően.

A hegesztésre nem tudunk adni egy pontos leírást, mivel az a követelményeknek és a helyi adottságoknak megfelelően változhat. Minden esetben ügyeljen az általános és a speciális előírásokra.

### A szelep felső részének szerelése

A házat a szelep felső részének beszerelése előtt hagyja megfelelően lehűlni.

Csavarja be a házba a szelep felső részt. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő szelep felsőrész kerüljön a házba. Figyeljen, hogy a tömítőgyűrű megfelelően üljön a helyére és sem a tömítőgyűrűn sem a tömítőfelületen nincsenek szennyeződések.

## Montage des Ventils (Flanschanschluss)

Wir gehen davon aus, dass Sie die Flansche bereits an den Rohrleitungsenden angebracht haben, und diese ggf. abgekühlt sind (z.B. bei Vorschweißflanschen).

Schieben Sie das Ventilgehäuse mit den entsprechenden Flanschdichtungen zwischen die Flansche.

Richten Sie die Flanschbohrungen aus und stecken passende Schrauben durch die Bohrungen.

Schrauben Sie entsprechende Muttern auf die Schrauben und ziehen diese gleichmäßig und über Kreuz fest. Beachten Sie hierbei die maximalen Drehmomente der gewählten Schrauben.

## Wartung

Das Ventil ist wartungsfrei ausgelegt, eine Wartung ist daher nicht erforderlich.

## Einstellen des Ventils

Der gewünschte Ansprechdruck = Abblasedruck wird als -p durch die Stellschraube eingestellt. Vor dem Verdrehen der Einstellschraube muss die Kontermutter gelöst werden.

### Abblasedruck höher

Einstellschraube im Uhrzeigersinn in das Ventilgehäuse eindrehen.

Abblasedruck testen und ggf. nachstellen.

Kontermutter wieder anziehen. Hierbei darauf achten, daß die Einstellschraube nicht verdreht wird.

### Abblasedruck niedriger

Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventilgehäuse herausschrauben.

Abblasedruck testen und ggf. nachstellen.

Kontermutter wieder anziehen. Hierbei darauf achten, dass die Einstellschraube nicht verdreht wird.

## Szelep szerelése( karimás kivitel)

Abból indultunk ki, hogy a csővégekre a karimák már fel vannak hegesztve, le vannak hűlve, elő van készítve.

Tolja a szelepet a megfelelő tömitésekkel együtt a karimák közé.

Állítsa be a karima furatokat és helyezze be a megfelelő csavarokat.

Csavarja fel a megfelelő anyákat és keresztben húzza meg őket. Ügyeljen a csavarokra megengedett maximális meghúzó nyomatékra.

## Karbantartás

A szelep karbantartásmentes kivitelű, így karbantartás nem szükséges.

## A szelep beállítása

A kívánt megszólalási = lefúvató p nyomás az állítócsavarral állítható be. A csavar forgatása előtt a kontraanyát lazítsuk fel.

### Lefúvató nyomás emelése

A beállító csavart csavarjuk az óramutató járásával egyezően a szelepházba.

Ellenőrizzük a lefúvató nyomást és ha kell állítsunk utána.

Húzzuk meg a kontraanyát. Ügyeljünk arra, hogy a beállító csavar ne forduljon el.

### Lefúvató nyomás csökkentése

A beállító csavart csavarjuk az óramutató járásával ellentétesen a szelepházból Ellenőrizzük a lefúvató nyomást és ha kell állítsunk utána.

Húzzuk meg a kontraanyát. Ügyeljünk arra, hogy a beállító csavar ne forduljon el.